



Asamblea General

Distr. limitada
19 de noviembre de 2003
Español
Original: inglés

Quincuagésimo octavo período de sesiones

Tercera Comisión

Tema 117 c) del programa

**Cuestiones relativas a los derechos humanos: situaciones
relativas a los derechos humanos e informes de relatores
y representantes especiales**

**Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia,
España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia,
Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal,
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa y Suecia:
proyecto de resolución**

Situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo

La Asamblea General,

Inspirándose en la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de Derechos Humanos¹, los Pactos internacionales de derechos humanos² y otros instrumentos de derechos humanos,

Reafirmando que todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas tienen la obligación de promover y proteger los derechos humanos y las libertades fundamentales,

Observando que la República Democrática del Congo es parte en varios instrumentos internacionales y regionales de derechos humanos y en varios instrumentos relacionados con el derecho internacional humanitario,

Recordando las resoluciones sobre el tema, las más recientes de las cuales son su resolución 57/233, de 18 de diciembre de 2002, y la resolución 2003/15 de la Comisión de Derechos Humanos, de 17 de abril de 2003, así como las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre la cuestión, la más reciente de las cuales es la resolución 1493 (2003), de 28 de julio de 2003,

Recordando también su decisión de pedir a la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo, a la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos

¹ Resolución 217 A (III).

² Resolución 2200 A (XXI), anexo.



sobre ejecuciones extrajudiciales, sumarias o arbitrarias y a un miembro del Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias de la Comisión que llevarán a cabo una misión conjunta de investigación en la República Democrática del Congo, y deplorando que la situación de seguridad haya impedido hasta la fecha dicha misión,

Teniendo en cuenta la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad, de 31 de octubre de 2000, sobre la mujer, la paz y la seguridad,

Teniendo en cuenta también la resolución 1460 (2003) del Consejo de Seguridad, de 30 de enero de 2003, sobre los niños y los conflictos armados, y el informe del Secretario General sobre ese mismo particular de 10 de noviembre de 2003³,

Acogiendo con agrado el Acta Final de las negociaciones políticas intercongolesas firmada en Sun City (Sudáfrica) el 2 de abril de 2003, y recordando también todos los acuerdos de cesación del fuego y de paz, así como los planes de separación,

Tomando nota del segundo informe especial del Secretario General sobre la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo⁴, de 27 de mayo de 2003, el informe de la misión del Consejo de Seguridad al África central, 7 a 16 de junio de 2003, de 17 de junio de 2003⁵, y los informes del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos de 13 de febrero de 2003⁶ y sobre los hechos ocurridos el 3 de abril de 2003 en Drodro⁷,

Profundamente preocupada por la continuación de las hostilidades en la parte oriental de la República Democrática del Congo, particularmente en Kivu del norte y del sur y en Ituri, y por las graves transgresiones de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario que comportan, como se describen en los informes mencionados *supra*,

Deplorando la impunidad que caracteriza a gran parte de los enfrentamientos y las conculcaciones de los derechos humanos y las crisis humanitarias que traen aparejadas en la parte oriental de la República Democrática del Congo,

1 *Acoge con beneplácito:*

a) La promulgación por el Jefe del Estado, el 4 de abril de 2003, de la Constitución que regirá el proceso de transición en el país, el juramento de fidelidad a la nueva Constitución efectuado por el Presidente Joseph Kabila el 7 de abril de 2003, la formación del Gobierno de unidad nacional y transición el 17 de julio de 2003, la inauguración de la Asamblea Nacional y del Senado el 22 de julio de 2003 y el establecimiento de las cinco instituciones de transición el 28 de agosto de 2003;

b) La firma, el 18 de marzo de 2003, de un acuerdo de cesación del fuego por los Gobiernos de la República Democrática del Congo y Uganda y por seis grupos armados, que allanó el camino para la reunión de la Comisión de Pacificación de Ituri del 4 al 14 de abril de 2003 y el establecimiento de una administración provisional en Ituri;

³ A/58/546-S/2003/1053.

⁴ S/2003/566 y Corr.1.

⁵ S/2003/653.

⁶ S/2003/216.

⁷ S/2003/674, anexo II.

c) El acuerdo de cesación del fuego firmado en Dar es Salaam el 16 de mayo de 2003 y la firma, el 19 de junio de 2003, del Compromiso de Bujumbura por el Gobierno de la República Democrática del Congo, la Coalición Congoleña para la Democracia y la Coalición Congoleña para la Democracia/Movimiento de Liberación;

d) La supresión del Tribunal Militar;

e) El informe provisional de la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo⁸ y sobre las visitas que hizo al país del 26 de febrero al 10 de marzo y del 26 de agosto al 6 de septiembre de 2003;

f) La visita del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos a la República Democrática del Congo del 12 al 15 de enero de 2003 y las medidas adoptadas por su Oficina en el país;

g) Las consultas celebradas entre el Secretario General y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos para tratar la cuestión de la impunidad en la República Democrática del Congo, tomando nota de la propuesta del Alto Comisionado de establecer una comisión internacional encargada de investigar las transgresiones graves de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario;

h) La prórroga del mandato de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo, el mantenimiento de su presencia y la ampliación de su despliegue en apoyo de la aplicación del Acuerdo de Cesación del Fuego firmado en Lusaka⁹, de los acuerdos de paz firmados en Pretoria¹⁰ y Luanda y de las resoluciones del Consejo de Seguridad en la materia;

i) La colaboración entre la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos sobre la creación de instituciones e infraestructuras nacionales destinadas a proteger los derechos humanos y los mecanismos judiciales de transición;

j) La labor del Representante Especial del Secretario General para la República Democrática del Congo y Jefe de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo;

2. *Condena:*

a) Las persistentes violaciones de los derechos humanos, las libertades fundamentales y el derecho internacional humanitario en la República Democrática del Congo, especialmente en Ituri, Kivu y otras regiones de la parte oriental del país;

b) La persistencia, en la parte oriental del país, de la violencia armada y las represalias contra la población civil en los territorios controlados por los antiguos grupos rebeldes que ahora forman parte del Gobierno de transición;

c) Todas las matanzas perpetradas en la provincia de Ituri, en particular las que se cometieron en Drodro y, más recientemente, en Katchele el 6 de octubre de 2003, apoyando a la vez las iniciativas de la Misión de las Naciones Unidas en la

⁸ Véase A/58/534.

⁹ S/1999/815, anexo.

¹⁰ S/2002/914, anexo.

República Democrática del Congo y de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos encaminadas a investigarlas;

d) Los actos de mutilación y canibalismo supuestamente perpetrados en la región de Mambasa por las fuerzas del Movimiento para la Liberación del Congo, la Coalición Congoleña para la Democracia/Nacional y la Unión de Patriotas Congoleños;

e) Los casos de ejecución sumaria o arbitraria, desaparición, tortura, hostigamiento, arresto ilegal, persecución generalizada y detención arbitraria durante períodos prolongados;

f) El recurso generalizado a la violencia sexual contra mujeres y niños, entre otras cosas como medio de guerra;

g) La continuación del reclutamiento y la utilización de niños como soldados por fuerzas y grupos armados en el territorio de la República Democrática del Congo, en contravención del derecho internacional;

h) La impunidad de los responsables de violaciones de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario, observando a este respecto que la República Democrática del Congo es parte en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional¹¹;

i) La explotación ilegal de los recursos naturales de la República Democrática del Congo, habida cuenta del vínculo que existe entre esa explotación y la continuación del conflicto;

3. *Expresa su preocupación por:*

a) Las transgresiones de la libertad de expresión, de opinión, de asociación y de reunión y los ataques perpetrados contra los defensores de los derechos humanos en todo el territorio de la República Democrática del Congo, en particular en la parte oriental del país;

b) La constante suspensión de la moratoria de la ejecución de la pena de muerte, en particular las sentencias de muerte falladas el 7 de enero de 2003 por el Tribunal Militar que había juzgado a las personas acusadas de asesinar al anterior Presidente de la República;

c) La acumulación y difusión excesivas de armas pequeñas y la distribución, la circulación y el tráfico ilícito de armas en la región y su efecto negativo en los derechos humanos;

d) El incremento del número de refugiados y desplazados, particularmente en la parte oriental del país;

e) La inseguridad constante, particularmente en la parte oriental del país y en las zonas controladas por los grupos armados, que dificulta sobremanera los intentos de las organizaciones humanitarias para acceder a la población afectada por la preocupante situación humanitaria;

¹¹ *Documentos Oficiales de la Conferencia Diplomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el establecimiento de una corte penal internacional, Roma, 15 de junio a 17 de julio de 1998, vol I: Documentos finales* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.02.I.5), secc. A.

4. *Insta* a todas las partes en el conflicto de la República Democrática del Congo a que:

a) Pongan fin de inmediato a todas las actividades militares, en particular al apoyo que prestan a los grupos armados con los que están aliados, a fin de facilitar, sin demora, el restablecimiento de la soberanía, la unidad y la integridad territorial de la República Democrática del Congo;

b) Apliquen de inmediato y sin condiciones el Compromiso de Bujumbura, de 19 de junio de 2003;

c) Cumplan cabalmente y sin dilación el Acuerdo de Dar es Salaam, de 16 de mayo de 2003, y cooperen con la Comisión de Pacificación de Ituri a fin de supervisar la solución del conflicto en la parte nororiental de la República Democrática del Congo;

d) Cumplan las obligaciones que les incumben en la aplicación de la Constitución de transición;

e) Permitan el acceso libre y seguro a todas las zonas a fin de posibilitar y apoyar las investigaciones de las presuntas transgresiones graves de los derechos humanos y de las normas internacionales de derechos humanos, con miras al enjuiciamiento de los responsables, y cooperen plenamente a tal fin con los mecanismos nacionales e internacionales de protección de los derechos humanos para investigar las supuestas violaciones de los derechos humanos y las transgresiones del derecho internacional humanitario en la República Democrática del Congo;

f) Pongan fin de inmediato al reclutamiento y la utilización de niños soldados en contravención del derecho internacional y de la Carta Africana sobre los Derechos y el Bienestar del Niño, en la inteligencia de que la Convención sobre los Derechos del Niño¹² y su Protocolo facultativo relativo a la participación de niños en los conflictos armados¹³ estipulan que las personas menores de dieciocho años tienen derecho a una protección especial, y suministren sin demora información sobre las medidas adoptadas para poner coto a esas prácticas;

g) Atiendan a las necesidades especiales de las mujeres y las niñas en la reconstrucción posterior al conflicto y aseguren la plena participación de la mujer en todos los aspectos de la solución de conflictos y los procesos de paz, en particular el mantenimiento de la paz, la gestión de conflictos y la consolidación de la paz, con carácter prioritario;

h) Apliquen todas las medidas necesarias para poner fin a las transgresiones generalizadas de los derechos humanos y a la impunidad, en particular la violencia sexual contra las mujeres y los niños;

i) Protejan los derechos humanos, respeten el derecho internacional humanitario, en particular garantizando la seguridad de toda la población civil, y adopten y pongan en práctica todas las medidas necesarias para crear condiciones propicias al regreso voluntario de todos los refugiados y desplazados;

¹² Resolución 44/25, anexo.

¹³ Resolución 54/263, anexo I.

j) Impidan que se produzca una situación que pueda engendrar movimientos de refugiados y desplazados en el territorio de la República Democrática del Congo y en sus fronteras, y adopten y pongan en práctica todas las medidas necesarias para crear unas condiciones favorables al regreso voluntario de los refugiados y desplazados;

5. *Insta* al Gobierno de unidad nacional y transición a que dé la máxima prioridad a la protección de los derechos humanos y el establecimiento de un Estado basado en el imperio del derecho y en un sistema judicial independiente, con inclusión de las instituciones necesarias que se enuncian en el Acuerdo global e inclusivo sobre la transición en la República Democrática del Congo, firmado en Pretoria el 17 de diciembre de 2002;

6) *Exhorta* al Gobierno de unidad nacional y transición a que tome medidas concretas para:

a) Fortalecer las instituciones de transición y restablecer la estabilidad y el imperio del derecho en todo el territorio de la República Democrática del Congo, restituyendo así la paz y el progreso a su población;

b) Alcanzar los objetivos del período de transición estipulados en el Acuerdo global e inclusivo, en particular la celebración de elecciones libres y transparentes a todos los niveles que permitan la instauración de un régimen constitucional democrático y la formación de un ejército nacional reestructurado e integrado;

c) Cumplir cabalmente las obligaciones que le incumben con arreglo a los instrumentos internacionales de derechos humanos y reforzar su cooperación con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en la República Democrática del Congo;

d) Llevar a cabo una amplia reforma del sistema judicial;

e) Restablecer la moratoria de la pena capital y cumplir su compromiso de abolir gradualmente la pena de muerte;

f) Poner fin a la impunidad y asegurar el enjuiciamiento de los responsables de violaciones de los derechos humanos y de transgresiones graves del derecho internacional humanitario con las debidas garantías procesales;

g) Cooperar con la Corte Penal Internacional y seguir colaborando con el Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1994;

7. *Exhorta* al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos a que la mantenga informada de las consultas entre su Oficina y el Secretario General acerca de las modalidades de ayuda al Gobierno de transición de la República Democrática del Congo con miras a la solución del problema de la impunidad;

8. *Exhorta* a la comunidad internacional a:

a) Apoyar a la Oficina de derechos humanos en la República Democrática del Congo para que pueda aplicar efectivamente sus programas;

b) Apoyar la organización, en el momento oportuno y bajo los auspicios de las Naciones Unidas y la Unión Africana, de una conferencia internacional sobre la paz, la seguridad, la democracia y el desarrollo en la región de los Grandes Lagos de África, con la participación de todos los gobiernos de la región y de todas las partes interesadas, y apoyar la introducción de los derechos humanos y las cuestiones humanitarias como uno de los temas principales de esa conferencia;

9. *Pide:*

a) A la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo, a la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre ejecuciones extrajudiciales, sumarias o arbitrarias y a un miembro del Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias de la Comisión que lleven a cabo una misión de investigación en la República Democrática del Congo y que presenten informes al respecto a la Comisión en su sexagésimo período de sesiones y a la Asamblea General en su quincuagésimo noveno período de sesiones;

b) Al Secretario General que preste a los Relatores Especiales y a la misión conjunta toda la ayuda necesaria para que puedan cumplir plenamente su mandato;

c) Al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que aporte la competencia técnica necesaria para que la misión conjunta cumpla su mandato;

d) Al Secretario General que aliente a la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo a que siga sensibilizando e impartiendo formación a todo su personal, con inclusión de la policía civil y los efectivos militares, en relación con las normas pertinentes sobre protección de la infancia, especialmente cuando traten con niños soldados, y colabore estrechamente con el Representante Especial del Secretario General para la cuestión de los niños y los conflictos armados;

e) Al Secretario General a que aliente a la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo a continuar abordando activamente las cuestiones de género, el pleno disfrute de todos los derechos humanos por parte de las mujeres y la lucha para eliminar la violencia contra la mujer, e impartir una capacitación adecuada a todo el personal de la Misión sobre esos asuntos;

10. *Decide* seguir examinando la situación de los derechos humanos en la República Democrática del Congo y pedir al Relator Especial que informe a la Asamblea General en su quincuagésimo noveno período de sesiones.